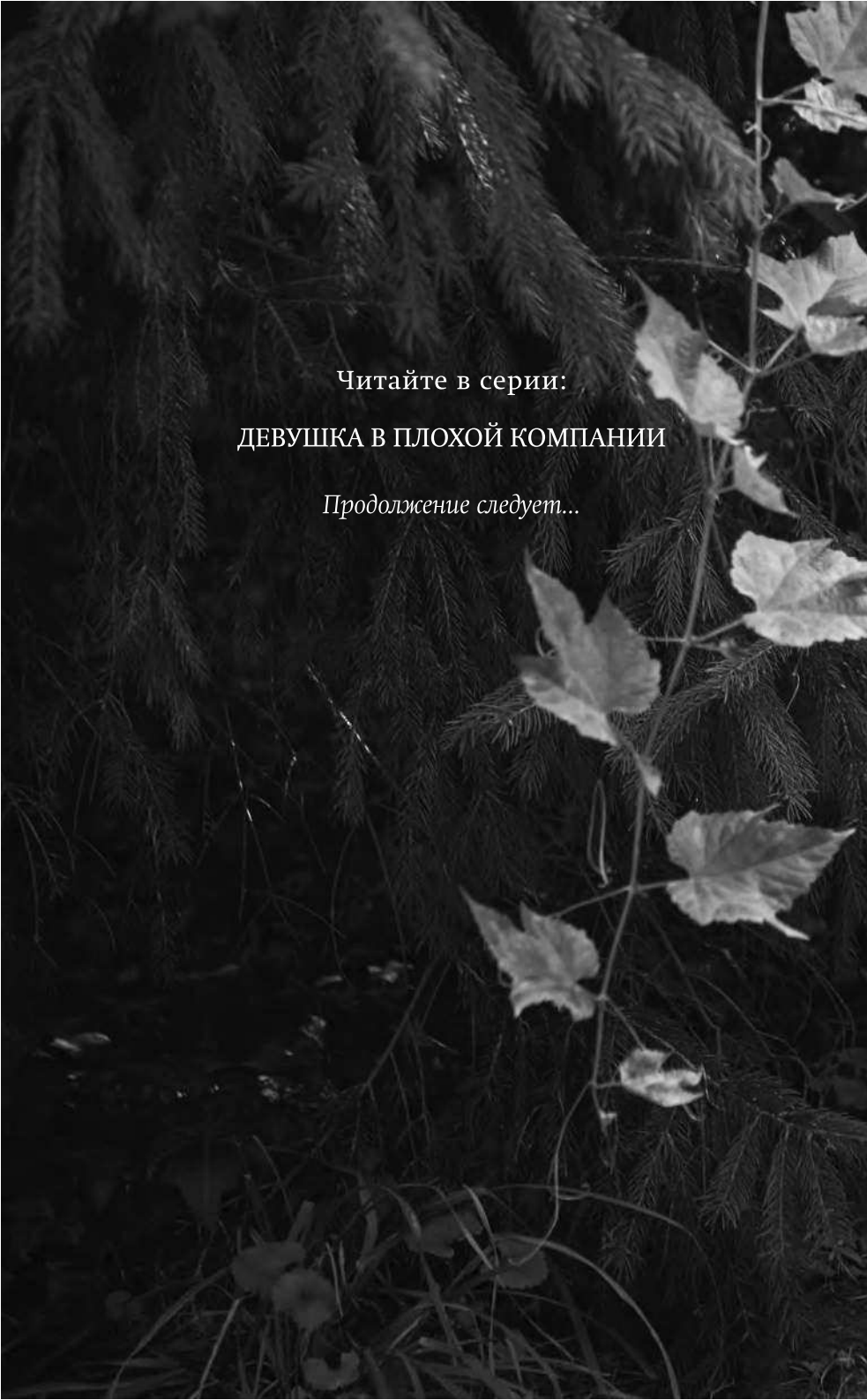




A black and white photograph of a dense evergreen tree, possibly a spruce or fir, with a vine and leaves in the foreground. The text is centered over the image.

Читайте в серии:
ДЕВУШКА В ПЛОХОЙ КОМПАНИИ

Продолжение следует...

ДЕВУШКА В ПЛОХОЙ КОМПАНИИ

Кейтлин Уорд

Freedom
Москва
2018

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44
У64

GIRL IN A BAD PLACE

Copyright © 2017 by Kaitlin Ward.

All rights reserved. Published by arrangement with Scholastic Inc., 557 Broadway, New York, NY 10012, USA

Уорд, Кейтлин.

У64 Девушка в плохой компании / Кейтлин Уорд ; [пер. с англ. Н.В. Павливой]. — Москва : Эксмо, 2018. — 320 с. — (Young Adult. Моя такая непростая жизнь. Проза Кейтлин Уорд).

ISBN 978-5-04-097950-9

Роман для тех, кто любит остросюжетные триллеры, загадки и таинственные культы.

Майли и Кара всю жизнь были лучшими подругами. Кара заботилась о неорганизованной Майли и помогала ей во всем. Но после того как младшая сестра Кары погибла в аварии, девушка сильно изменилась, так и не сумев справиться с трагедией. В поисках душевного равновесия Кара вместе с подружкой отправляется в уединенную коммуну, расположенную в лесах Монтаны, странные обитатели которой не только отказываются от современных технологий, но и избегают общения с внешним миром. Все это похоже на интересное приключение, но ровно до того момента, пока Майли не натывается на зловещие свидетельства темной стороны жизни поселенцев. Трагически погибшая девушка, следы ногтей на двери сооружения, похожего на каменный мешок, недомолвки членов коммуны... Майли готова пожертвовать всем и пойти на что угодно, чтобы вытащить подружку из сетей зловещего культа, но согласится ли Кара принять помощь? Или теперь она сама на стороне сектантов и опасаться нужно уже Майли?

УДК 821.111-31(73)
ББК 84(7Coe)-44

© Павлива Н.В., перевод на русский язык, 2018

© Издание на русском языке, оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2018

ISBN 978-5-04-097950-9

*Посвящается Мишель Шустерман.
Подруге, спасшей бы меня от любой секты
и без которой не было бы этой книги*





лето

ГЛАВА 1

— Вы хотите и дальше следовать по пути пустоты или хотите помочь навести в этом мире хаоса порядок?

Услышав подобное из уст шестилетней девочки, я запинаюсь на ходу и останавливаюсь. Такие слова, сказанные малышкой, да еще и в торговом центре в субботний полдень, вводят в оторопь. На меня пытливо смотрит девочка с собранными в хвостики каштановыми кудряшками и пятнышком еды на щеке. Я оглядываюсь, но взрослых поблизости не вижу.

— Ты потерялась? — Моя лучшая подруга Кара приседает на корточки, чтобы оказаться на одном уровне с девочкой.

— Нет, — улыбается малышка, и на ее щеках образуются очаровательные ямочки. — Моя мама там. Но я увидела вас и подумала, что нам такие люди нужны. И побоялась вас упустить.

Мы с Карой обмениваемся взглядами. Какой... трогательно-пугающий ребенок.

— Давай мы отведем тебя к маме, — предлагает Кара.

Однако нам не приходится искать маму девочки, она сама нас находит — перепуганная, с полубезумным от волнения взглядом.

— Авалон! Я просила тебя не сбегать! Слава богу, ты нашлась.

Она совсем молоденькая — конечно, не наша с Карой ровесница, но достаточно юная, чтобы в моей душе шевельнулось легкое осуждение. С ярко-зелеными глазами и густой косой, переброшенной через плечо и доходящей до пояса. Одежда у нее чистая, но под ногтями — грязь.

— Ваша дочка сбежала к нам, — объясняет Кара. — Мы как раз собирались пойти за вами. Ей не следует так беспечно подходить к незнакомцам. Это может быть опасно.

— Я это знаю! — Мама девочки негодуяще раздувает ноздри. — С чего я, по-вашему, так разнервничалась?

— Кара сказала это не в укор вам, — вступаю я за подругу. — Она просто... — Я умолкаю, не зная, как лучше продолжить. Кара не важничала и не умничала, она просто близко к сердцу воспринимает безопасность детей после потери своей младшей сестренки в автомобильной аварии несколько лет назад.

— Простите, — извиняется Кара. — Я действительно не имела в виду ничего плохого. Я рада, что с вашей дочкой все хорошо.

Мама девочки, шумно выдохнув, кивает.

— Я зря сорвалась на вас. Но когда оглядываешься и не видишь своего ребенка, не на шутку пугаешься.

— Мамочка, мне кажется, они должны приехать к нам в Рай, — говорит малышка, дергая подол маминой футболки.

— Ох, солнышко, это не...

Авалон радостно оборачивается к нам.

— Рай — это поселок, в котором мы живем. Он в горах, и там так красиво! Вы должны побывать у нас. Пожалуйста, приезжайте!

— Это обычная коммуна, — поспешно поясняет мама Авалон чуть ли не оправдывающимся голосом. — Ничего диковинного. Мы живем в глуши, кормимся от земли. И сейчас не ищем новых поселенцев. — Она улыбается своей дочке. — Но Авалон никогда не ошибается в людях, поэтому будет здорово, если вы захотите приехать и посмотреть, как мы живем.

— Коммуна? — Я мало что знаю о коммунах, но дикая природа точно не для меня. Особенно те ее уголки, где обитают пауки. — Я не уверена...

— Вы не могли бы побольше рассказать о ней? — прерывает меня Кара.

Моргнув, я удивленно смотрю на нее. Она не замечает моей реакции, поскольку ее взгляд прикован к девочке.

— Конечно! Давайте присядем, — указывает мама Авалон на скамейку. — Кстати, меня зовут Алекса.

— Я — Кара, она — Майли, — представляет нас подруга, когда мы садимся рядом с Алексой.

Авалон втискивается между нами.

— Про Рай и рассказывать, в общем-то, нечего. Каждый из нас живет в своем маленьком доме. Мы с Авалон живем вместе, так как она еще ребенок. Остальные живут поодиночке. Большинство из нас довольно молоды, почти всем по двадцать с небольшим. Огневой Скакун самый старший из нас, ему сорок один. Он основатель коммуны.

— Огневой Скакун? — нечаянно вырывается у меня. Ну не могу я сдержать удивления.

Лицо Алексы напрягается.

— Да, Огневой Скакун. И, как я уже сказала, он — наш основатель. Только благодаря ему появился Рай. Он создал это прекрасное и безопасное для жизни место. И он чудесный человек.

— Здорово, — отзывается Кара, бросив на меня хмурый взгляд.

Я прикусываю язык. Алекса, видимо, равнодушна к этому мужчине, но не может же

она не понимать, насколько странное у него имечко?

— Там действительно здорово. — Алекса с Авалон улыбаются Каре. — Огневой владеет землей, на которой мы живем, но она окружена заповедниками. Там очень красиво. Деревья, озеро, природа. Находясь в таком месте, осознаешь, что ничего больше и не нужно. Все очищается. И разум, и тело. Я обожаю Рай. Мы занимаемся собирательством и огородничеством, работаем сообща. Всегда знаем, в какое время кто и что должен сделать. Никто не чувствует себя ненужным и бесполезным. Это прекрасно.

Звучит недурно, но несколько по-дикарски.

Природа и я — вещи несовместимые. Родители однажды взяли нас с братом в поход и больше этой ошибки не повторяли. Монтана известна обилием дикой природы, но при желании ее запросто можно избежать.

— Значит, нам можно как-нибудь к вам приехать? Посмотреть, как вы живете? — спрашивает Кара.

Она тоже не особенная любительница природы, поэтому ее внезапная заинтересованность меня удивляет.

— Да, конечно. Только сначала позвоните Огневому и договоритесь о времени приезда. Ну, из вежливости. Будет замечательно, если вы приедете.

— Да, замечательно! — подхватывает Авалон.

— Мы с удовольствием вас навестим.

Я бы предпочла, чтобы подруга посоветовалась со мной, прежде чем говорить за нас обеих, но... не знаю.

Дело в том, что Кара всегда и во всем оказывается права. За всю нашу дружбу она оплошала один-единственный раз. Нам тогда было по десять, и Кара решила вылечить меня от боязни пауков, всучив мне в зоомагазине тарантула.

Что ж, в тот раз она крупно ошиблась. Однако, если не считать этого случая, Кара никогда не втягивала меня в неприятности. Поэтому если идея посетить незнакомых людей в коммуне, расположенной в лесу и возглавляемой основателем по имени Огневой Скакун, кажется ей хорошей, то, возможно, это и в самом деле хорошая идея. Во всяком случае, неплохая. Пока на меня не посягнет какой-нибудь паук.

Кара берет у Алексы контактные данные Огневого, мы прощаемся и расходимся. Удалившись на приличное расстояние, я поворачиваюсь к подруге:

— Коммуна?..

— Знаю, — улыбается Кара. — И основатель по имени Огневой Скакун. Если тебя не заинтриговало ничего из сказанного, то мы

должны хотя бы посмотреть на мужика с таким именем.

— Ладно. Поеду с тобой. Ставлю десять баксов на то, что у него рыжая борода.

— Это слишком очевидно! Но ставку принимаю.

— Уверена, Джексон с Гэвином захотят к нам присоединиться.

— Наверное. Не вижу в этом проблемы.

Я пожимаю плечами. По мне, так лучше, чтобы они поехали с нами. Вчетвером будет безопасней. Судя по рассказу Алексы, их коммуна вполне безобидна, но, как и в любой сельской местности, в Монтане хватает живущих на отшибе неадекватов. Кто знает, на кого мы можем нарваться.

Вот думаю об этом и прихожу к мнению, что туда действительно интересно съездить. Если я хочу стать актрисой — а я этого ужасно хочу, — то подобный жизненный опыт мне очень даже не помешает.

— Ну и поездочка у нас с тобой вышла, — удивляюсь я. — Идем быстрее покупать тебе органайзер. Без него в наших жизнь наступит полный бардак и все закончится катастрофой. Тебе верится, что в следующем году мы уже закончим школу? Это наше последнее школьное лето.

— Да уж. С ума сойти можно. — Кара складывает руки на груди, с ее губ сходит улыбка.